



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 November 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 98 повестки дня

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-жа Тетяна Похвальона (Украина)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный:

«Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии:

- а) доклад Конференции по разоружению;
- б) доклад Комиссии по разоружению».

был включен в предварительную повестку дня шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи S-10/2 от 30 июня 1978 года, 38/183 O от 20 декабря 1983 года, 39/148 H от 17 декабря 1984 года и 63/82 и 63/83 от 2 декабря 2008 года.

2. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 5 октября 2009 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 86–103. Общие прения по этим пунктам были проведены на 2–8-м заседаниях 5–9 и 12 октября (см. A/C.1/64/PV.2–8). Комитет провел также 13–16 и 19–23 октября 10 заседаний, на которых состоялся обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами, были организованы дискуссионные форумы с участием независимых экспертов и была рассмотрена последующая деятельность по осуществлению резолюций и решений, принятых на предыдущих сессиях (см. A/C.1/64/PV.9–18). Тематическое обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рас-



смотрение проектов резолюций состоялись на 9–18-м заседаниях 13–16 и 19–23 октября (см. A/C.1/64/PV.9–18). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 19–23-м заседаниях 27–30 октября и 2 ноября (см. A/C.1/64/PV.19–23).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Конференции по разоружению о ее сессии 2009 года¹;
- б) доклад Комиссии по разоружению за 2009 год².

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.1/64/L.41

5. На 18-м заседании 23 октября представитель Австрии от имени Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Вьетнама и Зимбабве внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению» (A/C.1/64/L.41).

6. На 20-м заседании 28 октября представитель Австрии внес в этот проект резолюции устное изменение, в соответствии с которым слова «с признательностью», стоявшие перед словом «отмечая» в седьмом пункте преамбулы, были исключены.

7. На 22-м заседании 30 октября Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции A/C.1/64/L.41 для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем.

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/64/L.41 с внесенным в него устным изменением без голосования (см. пункт 11, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.1/64/L.52

9. 19 октября представитель Польши от имени членов расширенного Бюро Комиссии по разоружению, а именно Азербайджана, Бенина, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Италии, Нидерландов, Польши, Швейцарии и Южной Африки, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению» (A/C.1/64/L.52). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Бразилия, Казахстан, Колумбия, Коморские Острова и Филиппины.

10. На своем 20-м заседании 28 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/64/L.52 без голосования³ (см. пункт 11, проект резолюции II).

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/64/27).*

² Там же, *Дополнение № 42 (A/64/42).*

³ Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением, в котором указал, что делегация Соединенных Штатов не будет участвовать в осуществлении решения, принятого по этому проекту резолюции.

III. Рекомендации Первого комитета

11. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению¹,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

рассматривая обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также выступления министров иностранных дел и других высокопоставленных официальных лиц на Конференции по разоружению как выражение поддержки в отношении усилий Конференции и ее роли как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

признавая необходимость проведения многосторонних переговоров в целях достижения согласия по конкретным вопросам,

напоминая в этой связи, что Конференция по разоружению должна провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов,

считая, что нынешняя международная обстановка должна придать дополнительный импульс многосторонним переговорам, направленным на достижение конкретных соглашений,

отмечая поддержку работы Конференции по разоружению, выраженную Советом Безопасности Организации Объединенных Наций на заседании на высшем уровне по вопросу о ядерном нераспространении и ядерном разоружении, состоявшемся 24 сентября 2009 года,

учитывая решение Конференции по разоружению от 29 мая 2009 года² о том, чтобы учредить четыре рабочие группы и назначить трех специальных координаторов, включая рабочую группу по пункту 1 повестки дня «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение», которая должна провести переговоры о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе доклада Специального координатора, подготовленного в 1995 году³, и содержащегося в нем мандата, не предписывая и не исключая никакого результата обсуждений в рамках трех других рабочих групп, чтобы обеспечить достижение будущего компромисса и возможность проведения будущих перегово-

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/64/27).*

² Там же, раздел II.D; см. также CD/1864.

³ CD/1299.

ров по любому пункту повестки дня, подкрепив тем самым характер Конференции,

высоко оценивая продолжающееся сотрудничество между государствами — членами Конференции по разоружению, а также шестью председателями, последовательно занимавшими эту должность на сессии 2009 года,

признавая важность продолжения консультаций по вопросу о расширении членского состава Конференции по разоружению,

принимая к сведению существенный вклад, внесенный в ходе сессии 2009 года в целях содействия предметному обсуждению вопросов, включенных в повестку дня, а также обсуждения других вопросов, которые тоже могут иметь отношение к нынешней международной обстановке в плане безопасности,

приветствуя усиление взаимодействия между гражданским обществом и Конференцией по разоружению на ее сессии 2009 года согласно решениям, принятым Конференцией,

подчеркивая настоятельную необходимость того, чтобы Конференция по разоружению приступила к своей работе по существу в начале своей сессии 2010 года,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *приветствует* принятие консенсусом программы работы на сессию Конференции по разоружению 2009 года², включая учреждение четырех рабочих групп и назначение трех специальных координаторов;

3. *принимает к сведению* активные обсуждения по поводу осуществления программы работы, которые состоялись на сессии Конференции по разоружению 2009 года и которые были должным образом отражены в докладе¹ и отчетах о пленарных заседаниях;

4. *приветствует* решение Конференции по разоружению просить нынешнего Председателя и следующего Председателя провести в межсессионный период консультации и, по возможности, внести рекомендации, принимая во внимание все соответствующие предложения — прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по разоружению, высказанные мнения и проведенные обсуждения, и приложить усилия для надлежащего информирования членов Конференции о своих консультациях;

5. *просит* все государства — члены Конференции по разоружению сотрудничать с нынешним Председателем и последующими председателями в их усилиях по обеспечению того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к работе по существу, включая проведение переговоров, на своей сессии 2010 года;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать и, если требуется, укреплять процесс обеспечения Конференции по разоружению всем необходимым административным, основным и конференционным обслуживанием;

7. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии;

8. *постановляет* включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

Проект резолюции II Доклад Комиссии по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению¹,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 В от 10 декабря 1996 года, 52/40 В от 9 декабря 1997 года, 53/79 А от 4 декабря 1998 года, 54/56 А от 1 декабря 1999 года, 55/35 С от 20 ноября 2000 года, 56/26 А от 29 ноября 2001 года, 57/95 от 22 ноября 2002 года, 58/67 от 8 декабря 2003 года, 59/105 от 3 декабря 2004 года, 60/91 от 8 декабря 2005 года, 61/98 от 6 декабря 2006 года, 62/54 от 5 декабря 2007 года и 63/83 от 2 декабря 2008 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

1. *принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению*¹;
2. *вновь подтверждает действительность своего решения 52/492 от 8 сентября 1998 года, касающегося эффективного функционирования Комиссии по разоружению*;
3. *ссылается на свою резолюцию 61/98, в которой она приняла дополнительные меры по повышению эффективности методов работы Комиссии*;
4. *подтверждает мандат Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам*;
5. *подтверждает также важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению*;
6. *предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»³;*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/64/42).

² Резолюция S-10/2.

³ A/CN.10/137.

7. *рекомендует* Комиссии по разоружению продолжить на ее основной сессии 2010 года рассмотрение следующих пунктов:

а) рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия;

б) элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения;

в) практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений. Этот пункт будет рассмотрен после завершения разработки элементов проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения, предпочтительно к началу 2010 года, но в любом случае не позднее 2011 года;

8. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 2010 году на период не более трех недель — с 29 марта по 16 апреля — и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад по вопросам существа;

9. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴ вместе со всеми официальными отчетами шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

10. *просит также* Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/64/27).